

Disch Book Ser No. 145/MJ/AU4/2012

आइ० ए० एफ० वाइ०  
हिन्दी/अंग्रेजी  
IAFY-1964  
Hindi/English

**ARMY**



सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE  
AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS



Dee ved i card no

MAR-17) 6428285

Zilla Sainik Welfare Officer  
Zilla Sainik Welfare Office  
Ahmednagar - 414 001.

06 sep 2012



ले. कर्नल  
Lt. Col

ऑफिसर कमान्डिंग  
Officer Commanding  
डिपो कम्पनी  
Depot Coy  
ए.एस.सी. केन्द्र एवं महाविद्यालय  
ASC Centre & College

Handwritten signature in black ink over the photo and text.



भाग-1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें

**CONDITION FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

1 (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदी यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

1. (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained



(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रमारी अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रमारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.

भाग-2

Part-II

सामान्य हिदायतें  
GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रमारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to be Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.



Disch Book Ser No 145/MT/AUG/2012

भाग-3  
Part-IIIवैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

- (क) आर्मी नम्बर  
(a) Army No 14822668F
- (ख) रैंक  
(b) Rank 4 NK (TS)
- (ग) पूरा नाम  
(साफ अक्षरों में)  
(c) Name in Full GHORPADE BALU  
(Block Capitals) MURLIDHAR
- (घ) पिता का पूरा नाम  
(d) Father's Name MURLIDHAR  
(in Full) THAKAJI  
GHORPADE
- (च) धर्म  
(e) Religion HINDU
- (छ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।  
(f) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
- (ज) जाति (कोई हो तो)  
(g) Caste (if any) MARATHA

जन्म की तारीख  
Date of Birth 10.01.1977आंखों का रंग  
Colour of Eyes Blackकद  
(k) Height 173 Cms

(ड) पहचान चिन्ह :-

(l) Identification Marks :-

MOLE 11 cm from LEFT  
NIPPLE AT 11 'O' clock

(द) विवाहित/अविवाहित

(m) Marital Status MARRIED

(ण) पत्नी अथवा निकटतम  
संबंधी का पूरा नाम

(n) Full name of Wife Or Next of Kin

DIPALI (WIFE)



- (त) स्थायी घर का पता  
(o) Permanent Home Address
- (1) मकान नं०, गली/सडक/मोहल्ला  
(i) House No. Name of Street/Road/Mohalla
- (2) गांव/कस्बा  
(ii) Village/Town..... NIMBLAK
- (3) डाकघर  
(iii) Post Office..... NIMBLAK
- (4) तारघर  
(iv) Telegraph Office..... NAGAPUR
- (5) तहसील  
(v) Tehsil..... AHMEDNAGAR
- (6) पुलिस स्टेशन  
(vi) Police Station..... MIDC, NAGAPUR
- (7) निकटतम रेलवे स्टेशन  
(vii) Nearest Railway Station..... AHMED NAGAR
- (8) जिला  
(viii) District..... AHMEDNAGAR
- (9) राज्य  
(ix) State..... MAHARASHTRA
- (10) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
(x) D.S.S and A.B is at.....
- (11) पिन कोड  
(xi) Pin Code..... 414111



भाग -4  
Part-IV

सेवा विवरण  
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में —को— के रूप में भर्ती।  
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce  
as DVR on 24.08.95
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)  
Date of Attestation 19.08.1996  
(Date of Oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।  
Total Service. 17 Years.....Months. 05 days.
7. \_\_\_\_\_ के आदेश से (तारीख \_\_\_\_\_ को सेवा से  
रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)  
Released/Retired/Discharged/Dismissed from  
service on 31.08.2012 by the order  
of OIC Records, ASC Records (South)  
PIN - 900493, C/o 56 APO



8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition..... Look (TS)

9. रिलिज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।  
Reasons for release/Discharge/Dismissal.....

AR 13(3) iii (i)

10. नियुक्ति की शर्तें  
Terms of engagement ..... 17

11. किस ट्रेड में काम किया।  
Trade in which served. .... DVR (MT)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।  
Details of Sea/Air Service ..... Years  
.....  
Months ..... Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र  
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा:-

Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग).....से..... तक

(c) From ..... to .....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते  
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र  
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in  
Despatches.

900 IN-C SOUTHERN COMD  
COMMENDATION CARD

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र .....  
Character assessed at the time of retirement.

अफसर/कमान्डिंग  
Office/Commanding

डिपो कंपनी  
Depot Coy

ए.एस. सी केन्द्र एवं महाविद्यालय।  
ASC Centre & College

EXEMPT ADP



योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम  
**QUALIFICATIONS & COURSES**

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-  
 Civil Educational Qualification .....
- (क) सेवारम्भ के समय  
 (a) At the time of joining Service.
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त  
 (b) Acquired while in Service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम  
 Service Test & Examination .....
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स  
 Specialist/Service Courses.
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स  
 Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता  
 Proficiency in professional trade.
23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स  
 Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड  
**MEDICAL RECORD**

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता  
 के विवरण, प्रतिशतता के साथ।  
 Details of battle wounds, disability with  
 percentage.

Medical category at the time of Discharge

SHAPE - 1/S H A P E ( )

Diag (if LMC).....

.....

.....



परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का चौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	Reference DO Pt-II No
1.	DIPALI	01.06.84	WIFE	01080/0001/2000
2.	AKASH	26.05.04	SON	01055/0059/04
3.	BALASAHIB GHORPADE	26.02.11	DAUGHTER	010031/0011/11
4.	ANKITA	05.08.48	MOTHER	3140/001/373
5.	SARASWATI			00559/INTI/ASC/...
6.				
7.				
8.				



Tele : 6359 (Mii)

14822668/SR/LCC-4/NEPG

Ex LNK Ghorpade Balu Murlidhar  
At & PQ-Nimblak  
Tehsil & Dist-Ahmednagar,  
Maharashtra-414111

PUBLICATION OF PART II ORDER

1. Refer to ZSWO, Ahmednagar letter No 181
2. It is intimated that the following occurrence vide Part II order as under :-

S/No	Name	Relation	Occurrence
(a)	GHORPADE AKASH BALU	SON	Change name
(b)	GHORPADE ANKITA BALU	DAUGH- -TER	Change name



भाग-7  
Part-VII

परिवारिक विवरण **FAMILY PARTICULARS**

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा  
**DETAILS OF FAMILY MEMBERS**

क्रम सं Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	Reference DO Pt-II No
1.	DIPALI	01.06.84	WIFE	0/080/0001/2000
2.	AKASH			
3.	BALASAHEB GHORPADE	26.05.04	SON	0/055/0059/04
4.	ANKITA	26.02.11	DAUGHTER	0/0031/0011/11
5.	SARASWATI	05.08.43	MOTHER	3/140/MT/4/373
6.				00555 (MT) ASC CENTRE & ...
7.				
8.				

12



Copy to:-  
Zila Saarik Welfare Office  
Chandani Chowk, Station Rd,  
Ahmednagar, Maharashtra-414001

For information,

*[Signature]*  
Senior Record Officer  
for OIC Records

S/No	Name	Relation	Occurrence	Date of Occurrence	Part II Order No
(a)	GHORPADE	SON	Change of name	23 APR 2016	NE/1/1071/0003/2016
(b)	GHORPADE	DAUGH-TER	Change of name	23 APR 2016	NE/1/1071/0004/2016

1. Refer to ZSWO, Ahmednagar letter No 1817/ZSWO-08/1899 dated 02 Apr 2016.
2. It is intimated that the following occurrence of your children have been published vide Part II order as under :-

**PUBLICATION OF PART II ORDER: CHANGE OF NAME**

Ex LNK Ghorpade Balu Muridhar  
At & PO-Nimbak  
Tehsil & Dist-Ahmednagar,  
Maharashtra-414111

14822668/SRLCC-4/NEPG

Tele : 6339 (MII)

1204 BY POST  
Sena Seva Corps Abkhlekh  
(Dakshin)  
ASC Records (South)  
Bangalore 560007

19  
May 2016



28. विद्यार्थी से पहले का व्यावसायिक रिकॉर्ड  
Occupational Record prior to joining service.

29. श्रावणिक सेवा से सेवा का अंतर  
Details of TA Service.

(क) सेवा से अर्पण की तारीख.....  
(a) Date of embodiment.....

(ख) सेवा से मुक्त होने की तारीख.....  
(b) Date of dis-embodiment.....

30. भारत सरकार के पर संख्या ..... के अन्तर्गत  
पुनः नियुक्ति की अवधि।  
Priority for re-employment as per Govt. of India  
Letter No.....

31. भारत सरकार के पर संख्या ..... के प्राधिकार  
का उल्लेख करते हुए श्रावणिक योग्यता की स्थिति  
श्रावणिक योग्यता से सम्बन्धित।  
Equation of service educational qualification with  
civil educational qualifications with authority of  
Govt. of India letter No.....

सामक विनिर्देशिका  
सामक श्रावणिक योग्यता  
Army Educational Certificates  
Civil Equivalent

श्रावणिक  
Matric

I AI भारतीय सेवा प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र  
प्रत्येक

I A II भारतीय सेवा द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र  
बर्दी

I A III भारतीय सेवा तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र  
IV

(परी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकल है तो राज्य  
शावणिक को हटाया है)  
(For State Govt., equivalents please refer to State  
Govt. Orders)





- (क) भारी गाड़ी  
(ख) हल्की गाड़ी  
(ब) Light Vehicle  
(ग) भारी साइकिल  
(द) Motorcycle

has been driven :-  
licence or badge held. Also which type of vehicle  
Proficiency in MT driving. Whether civil driving  
गाड़ी चलाई है।

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा  
देना लिया है? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल  
गाड़ी चलाई है।

33. किस व्यवसाय/रूढ़/काम के योग्य समझा गया।  
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

Civil trade and authority.  
be included are code No. Army Trade, NCO code No.

Equation of army trades with that of civil trades to  
quoting authority of Govt. of India letter. Details to  
रखा अधिकार दिए जाएं।

32. भारत सरकार के अधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय  
सेना रूढ़ की अर्थविक देखा से समानता। यदि से भारतीय  
सेना रूढ़ का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० आर्थविक देखा।

वित्तीय सहायता  
FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई निवृत्ति सहायता का खास  
Details of Financial Assistance Provided.

क० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के
Sr.No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount	Signature of the Paying Officer
				रु०	हस्ताक्षर
				Rs. p.	



36. प्रतः प्रमाण के लिए प्रतीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से ओ/ला से ओ में प्रतीकरण:

(a) RSB/ZSB Registration

(1) प्रतीकरण संख्या

Registration Number

Zilla Sainik Welfare Officer  
Ahmednagar-414001

Date 09.09.2012

03/8/2012

Emp Regd Ahmednagar-414001

Removed as a 12/8/2016

05-03-2016

Zilla Sainik Welfare Officer  
Ahmednagar-414001

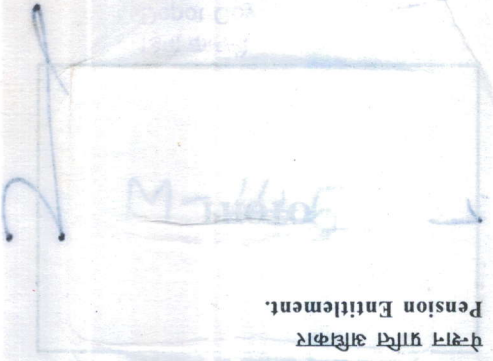


37. अन्तिम प्राप्त प्रतीकरण  
Emoluments Last drawn

(इसमें मुक्त खाद्य सामग्री आवास वकन छूटी याना  
भत्ता वित्तीय सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

(Does not include free rations, accommoda  
tion, clothing, LTC, medical facilities).

38. प्रतीकरण अंतर्गत  
Pension Entitlement.





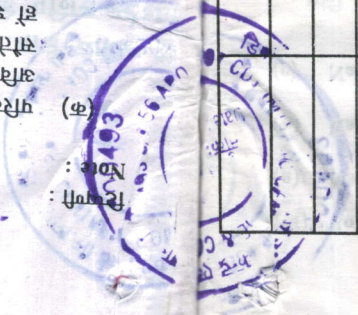




40 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से विकिर्सा/दांत का इलाज कराने के लिए इकादार अधिकारियों का विवरण :  
 Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of theseervice:

क्र. सं. Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	DIPALI	01.06.84	WIFE
2.	AKASH GAN BALASAHAB	26.05.04	SON
3.	GHORPADE		
4.	ANKITA	26.02.11	DAUGHTER
5.	SARASWATI		MOTHER
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती माता-पिता आदिवाहित बच्चे जिनमें 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गैर बच्चे जो पंशन मीनी पर आश्रित हों शामिल होंगे।  
 (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the Pensioner.
- (ख) पंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से विकिर्सा सहायता/इलाज के इकादार नहीं होंगे।  
 (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.



ASG Recs (2011)  
 14-200493  
 10-20-180



40 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा / दांत का इलाज कराने के लिए इकट्ठार आश्रितों का विवरण :  
Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of

इस प्रमाण-पत्र प्रतिका को पाने वाले  
अन्यथा है कि वह इसे नजदीक के पुलिस  
पर जमा करा दे या इसे प्रमाती अफसर  
सेन्टर को भेज दे।  
Any person finding this Disc  
Certificate is requested to deposit  
the nearest Police Station or forward  
same to the Officer-in-Charge Reco

ASC Records (South  
PIN - 900493  
C/o 56 APO



NOTE